

神田富士コイン
 東京千代田区神田鍛冶町3-2-4第2富士ビル1階
 TEL. 03-3253-0005
 ●営業時間/AM10:00-PM6:30(月~金)
 AM10:00-PM4:00(土)
 ●日・祝日休

心橋

・発行人 齋 徳 薫
 ・編集人 編集委員会
 ・〒101-0045 東京都千代田区神田
 鍛冶町3-2-4第2
 富士ビル2F
 ・電話 03-3254-2201
 ・FAX 03-3254-2202
 ・本紙は留日台湾同胞の動
 向を伝える情報紙です

・購読料 1部250円
 ・年間3000円(送料・税込)
 ・月一回20日発行
 ・郵便振替口座
 00170-0-165216
 ・振込銀行口座(普通預金)
 東京三菱銀行神田支店
 口座番号010-0586256
 キョウシンキョウセイセントクン

台湾総統に陳水扁氏

宋氏及ばず、連氏は大敗
 民進党勝利 国民党初の下野

台湾の総統選挙は十八日、投票が行われ、最大野党、民主進歩党(民進党)の陳水扁候補(四)が予想を上回る得票数で当選した。与党・中国国民党の連戦候補(六)は大敗した。民主選挙による台湾初の民主的な政権交代が実現した。



台北市内の民進党本部で18日、陳水扁氏(右上)の当選を喜び、氣勢を上げる支援者たち

国民党は五十五年の台湾に對する一党支配に幕を閉じた。新総統は五月二十日に就任する。無所属の宋楚瑜候補(五)は善戦し、今回の総統選には五組の正副総統候補が出馬したが及ばなかった。陳氏は当選(あいさつ)の中で、これまで制限されていた中国との直接通航などの「三通」を受け入れる意向を示し、

(中央選挙委員会
台湾総統選挙開票結果)

陳水扁 (民進党)	4977737
宋楚瑜 (無所属)	4664932
連 戰 (国民党)	2925513
許信良 (無所属)	79429
李 敖 (新党)	16782
(投票率82.69%)	

(前台北市長)の三組の有権者の激しい戦いとなった。投票は午前八時(日本時間同九時)午後四時(同五時)まで行われた。即日開票の結果、陳氏は午後六時(同七時)過ぎには当選を確実にし、台北市内の選挙本部前で数万人の支持者を前に勝利宣言を行った。

陳氏 中台首脳の相互訪問を提案
 台湾の次期総統に当選した民主進歩党(民進党)の陳水扁氏は十八日夜、台北市内の勝利集會で、中国側が関係前進のきざしとして台湾側に求めた中台間の直接通航など、いわゆる「三通」の実現に向けた協議に際しての考えを表明した。また同時に中台首脳間の相互訪問(平和協定などを提案し、中台関係の安定を重要視する姿勢を強調した。

国民党は一九八六年の結果、党以来、すでに高雄、台南、台中市など南部を中心に十二の県市で首長を取った。国民党を上回る勢いになったが、中央レベルでは立法委員(国会議員)の高率に達した。

国民党の連戦候補は午後七時過ぎ、党本部で記者会見し、敗戦の弁を語った。宋氏も八時過ぎ、支持者におわびの弁を述べた。また、李登輝総統は、陳氏に敬意を表する談話を発表した。(3・7めに関連記事)

■台湾総統 台湾を対外的に代表し、国家元首に相当する。三軍の総帥、法律の公布などを職務とする。立法院(議会)が行政院長(首相)の信任を可決した場合に立法院を解散できる。蔣介石、蔣経国父子のもとで独裁体制が続いたが、李登輝総統のもとで直接選挙制に移行。今回の総統選は九六年三月に次いで二回目。

台湾海峡を直接結ぶ船舶・航空機の通航は、通商、通信を実現する「三通」は、中国が先月発表した台湾問題に関する政府白書でも言及するなど、中国側が中台統一に向けた重要なステップとして台湾側に実現を促してきた。これに対し、台湾側はこれまで安全保障上の懸念などを理由に拒絶を続けてきた。

この問題について勝利集會で陳氏は「台湾海峡の平和と安定は双方の期待だ」として、実質的にすでに実現を促してきた。これに対し、台湾側はこれまで安全保障上の懸念などを理由に拒絶を続けてきた。

また、江沢民国家主席(共産党総書記)と朱鎔基首相(中国首脳)とを、中国の「民間トップ」、汪道涵(お)

をめぐめる問題が海峡兩岸の直接の当事者間の話し合いにより、平和的に解決されること、また、そのために兩岸の対話が早期に再開されることを期待する」とのコメントを発表した。

「台湾ドリーム」体现 49歳の陳水扁氏
 陳水扁氏は南部・台南県出身で、農家に生まれた。まじめでこつこつ勉強していたと少年時代を知っている人は振り返る。台湾で最も難関の台湾大学法学部に進み、三年生の時に司法試験合格。卒業後は弁護士になったが、「美麗島事件」の弁護活動の傍ら夫人の介護に没頭する姿が好意を得た。49歳で、反体制弁護士から

を仕掛けない限り台湾独立はない」と述べ、訪中の意思を表明している。これに對し、これまでポルテージを高めてきた中国側が、ある種の軍事オプションをめぐり、地域安全保障の側面から注目されることは避けられない。

風声橋

中国(共)政府当局者が、李登輝総統が退任後、私人としても日本への訪問は認めないよう日本政府に要求した。二月三日のことだが、その当記者は「李登輝氏の日本入りは絶対に避けてほしい。たとえ総統をやめても彼は影響力が大きき、単なる私人ではない。彼は心から台湾独立を望んでおり、どこへ行っても独立を求める本音を出す。李氏は日本で『ブーム』をつくる可能性が十分にある」と述べた。

望まれる「中国の民主化」

中国(共)政府当局者が、李登輝総統が退任後、私人としても日本への訪問は認めないよう日本政府に要求した。二月三日のことだが、その当記者は「李登輝氏の日本入りは絶対に避けてほしい。たとえ総統をやめても彼は影響力が大きき、単なる私人ではない。彼は心から台湾独立を望んでおり、どこへ行っても独立を求める本音を出す。李氏は日本で『ブーム』をつくる可能性が十分にある」と述べた。

改めて「独立」に警告

中国共産党中央台湾工作弁公室と政府台湾事務弁公室は十八日夜、台湾総統選に関する声明を発表、「いかなる形式でも台湾の独立は絶対許さない」と改めて警告するとともに、「陳水扁氏の言動を注視する」と強調した。

「中台」を注視

陳水扁選で日本政府は注視している。選中台関係の行方を慎重に見守っている。選

「内政基盤」の確立が急務

陳氏は「中国が武力行使

北京が李登輝総統を「台独派」と見なすのは、兩岸関係を李登輝が「特殊な国と国との関係」

この言葉は、奇しくも中国(共)の弱点を如実にあらわしている。北京が李登輝総統を「台独派」と見なすのは、兩岸関係を李登輝が「特殊な国と国との関係」

この言葉は、奇しくも中国(共)の弱点を如実にあらわしている。北京が李登輝総統を「台独派」と見なすのは、兩岸関係を李登輝が「特殊な国と国との関係」

この言葉は、奇しくも中国(共)の弱点を如実にあらわしている。北京が李登輝総統を「台独派」と見なすのは、兩岸関係を李登輝が「特殊な国と国との関係」

この言葉は、奇しくも中国(共)の弱点を如実にあらわしている。北京が李登輝総統を「台独派」と見なすのは、兩岸関係を李登輝が「特殊な国と国との関係」

この言葉は、奇しくも中国(共)の弱点を如実にあらわしている。北京が李登輝総統を「台独派」と見なすのは、兩岸関係を李登輝が「特殊な国と国との関係」

この言葉は、奇しくも中国(共)の弱点を如実にあらわしている。北京が李登輝総統を「台独派」と見なすのは、兩岸関係を李登輝が「特殊な国と国との関係」

この言葉は、奇しくも中国(共)の弱点を如実にあらわしている。北京が李登輝総統を「台独派」と見なすのは、兩岸関係を李登輝が「特殊な国と国との関係」

この言葉は、奇しくも中国(共)の弱点を如実にあらわしている。北京が李登輝総統を「台独派」と見なすのは、兩岸関係を李登輝が「特殊な国と国との関係」

この言葉は、奇しくも中国(共)の弱点を如実にあらわしている。北京が李登輝総統を「台独派」と見なすのは、兩岸関係を李登輝が「特殊な国と国との関係」

「譲れぬ一線」明確に 中国の対台武力行使新条件 圧力忘れぬ姿勢示す

二月二十一日に中国政府が発した台湾問題白書は、台湾総統選挙が事実上スタートして以来、中国側が初めて統一問題に関する見解を総括的に示したもの

だ。台湾は統一も望まない「現状維持派」が圧倒的だが、交渉の「時間稼ぎ」は武力行使の対案となることが、立場を初めて打ち出し、住民投票での決着、東西下イス方式の採用、中国の民主化優先など、台湾にある主要な主張にたいはんに反対している。中国としては、選挙前に「譲れない一線」をより明確な形で示したと見えるが、台湾の世論が反発すれば新総統が態度を硬化させかねない。

中国側が台湾問題に関する白書を発表するのは一九九三年に続いて二回目だが、今回は「初めて政府文書の形で」(新華社政府の立場を系統的、全面的に述べた)としており、権威づけられた文書であることが強調されている。李登輝総統の「二国論」に対する総括的な見解が示された。

無期限に統一を引き伸ばすことはできない。江沢民政党主席とする中国側は、「平和統一」と「武力開放」の二つの道筋を示している。李登輝総統は「武力行使は、平和統一を促進する手段」との見解を示している。

台湾に武力行使を示唆する米、中国に警告。中国が二月二十一日に発表した白書で「統一交渉を拒絶した場合」という新たな対台武力行使の条件を示した。中国は台湾側との「台湾は中国の一部」という主張を繰り返している。

その旨伝えた。白書の発表は、タルボット副代表団の訪中直後に発表され、中国側の見解を示している。中国は台湾側との「台湾は中国の一部」という主張を繰り返している。

台湾人の総統選への期待と熱意を物語る。台湾人は今年五月から海外在住者でも衆参両院選挙の比例代表部分では在外公館で投票ができるようになる。投票は海外に企業進出している

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。政壇交代の歴史的瞬間を見たいからだ」と述べた。(11日付産経)

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。政壇交代の歴史的瞬間を見たいからだ」と述べた。(11日付産経)

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。政壇交代の歴史的瞬間を見たいからだ」と述べた。(11日付産経)

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。政壇交代の歴史的瞬間を見たいからだ」と述べた。(11日付産経)

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。政壇交代の歴史的瞬間を見たいからだ」と述べた。(11日付産経)

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。政壇交代の歴史的瞬間を見たいからだ」と述べた。(11日付産経)



台北駅前、候補者応援のため海外から駆けつけ、ピラを配る在外支援者

宮田 歯科

東京都新宿区百人町1-16-14
マキビル2F
台湾語・日本語・中国語・英語可
診療時間 10時～19時
休診日 木曜日
電話 03(5331)9626

石田クリニック

婦人科・内科・皮膚科
東京都新宿区百人町2-15-20
通台・国語 泰・英・西班牙语も可
診療時間 月～金=12:00～18:30
土=12:00～15:30
休診日 水・日
電話 03(3371)8676

百人町整形外科醫院

醫學博士 張正忠
東京都新宿区百人町1-16-21
ミナビル1F
精通国語、台語
台湾同郷特價優待
電話：03-3364-3936

論じている。中国としては選挙前に「譲れない一線」をより明確な形で示したと見えるが、台湾の世論が反発すれば新総統が態度を硬化させかねない。

中国側が台湾問題に関する白書を発表するのは一九九三年に続いて二回目だが、今回は「初めて政府文書の形で」(新華社政府の立場を系統的、全面的に述べた)としており、権威づけられた文書であることが強調されている。

無期限に統一を引き伸ばすことはできない。江沢民政党主席とする中国側は、「平和統一」と「武力開放」の二つの道筋を示している。李登輝総統は「武力行使は、平和統一を促進する手段」との見解を示している。

台湾に武力行使を示唆する米、中国に警告。中国が二月二十一日に発表した白書で「統一交渉を拒絶した場合」という新たな対台武力行使の条件を示した。

その旨伝えた。白書の発表は、タルボット副代表団の訪中直後に発表され、中国側の見解を示している。

台湾人の総統選への期待と熱意を物語る。台湾人は今年五月から海外在住者でも衆参両院選挙の比例代表部分では在外公館で投票ができるようになる。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

中国の対台武力行使に対し 日本は引き続き「反対表明」を...

中国が二月二十一日「二つの中国の原則」を白書で発表した。一万二千語にのぼる長大な白書は、いま総統選挙が熱気を増す台湾に対して中国側が「台湾は中国の一部」という主張を繰り返している。

その旨伝えた。白書の発表は、タルボット副代表団の訪中直後に発表され、中国側の見解を示している。中国は台湾側との「台湾は中国の一部」という主張を繰り返している。

台湾人の総統選への期待と熱意を物語る。台湾人は今年五月から海外在住者でも衆参両院選挙の比例代表部分では在外公館で投票ができるようになる。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

中国側が台湾問題に関する白書を発表するのは一九九三年に続いて二回目だが、今回は「初めて政府文書の形で」(新華社政府の立場を系統的、全面的に述べた)としており、権威づけられた文書であることが強調されている。

無期限に統一を引き伸ばすことはできない。江沢民政党主席とする中国側は、「平和統一」と「武力開放」の二つの道筋を示している。李登輝総統は「武力行使は、平和統一を促進する手段」との見解を示している。

台湾に武力行使を示唆する米、中国に警告。中国が二月二十一日に発表した白書で「統一交渉を拒絶した場合」という新たな対台武力行使の条件を示した。

その旨伝えた。白書の発表は、タルボット副代表団の訪中直後に発表され、中国側の見解を示している。

台湾人の総統選への期待と熱意を物語る。台湾人は今年五月から海外在住者でも衆参両院選挙の比例代表部分では在外公館で投票ができるようになる。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

台湾人は中国大陸に十万人、その他に十万人で、この数割が一時期台湾を去っている。各陣営が支持を求めている。

読者の皆様へのお知らせ
●住所変更された方は、以前お住まいだった住所と新しい住所、お名前、電話番号をご記入のうえ、下記へFAXにてご連絡下さい。
マルチプランニング・インターナショナル㈱
FAX 03(3209)7949

金地金・Pt地金の売買

資産、投資を目的とした
不要貴金属(スクラップ地金)の買取
本社店頭

株式会社 ネットジャパン

NET JAPAN Co., Ltd.
本社 〒110-0005 東京都台東区上野5-24-16 倍楽ビル
Tel.03-3832-6511/Fax.03-3832-6510
大阪支店 〒542-0081 大阪市中央区南船場3-1-8 南船場大治ビル5F
Tel.06-6258-7451/Fax.06-6258-7450

JR 御徒町駅北口・南口より1分
地下鉄日比谷線御徒町駅より0分
地下鉄有楽町線有楽町線北口より5分

「演習同様に逆効果」

中国白書に台湾猛反発

中国は二月二十一日、台湾を統一する決意と方針を示した台湾問題に関する白書を発表したが、これに對して、台湾では反発と批判が広がっている。多くは、台湾の現実の主権と民主主義を無視しているというもので、三月に行われる台湾の総統選に対する脅しだとすれば、四年前の前回選挙のミサイル演習と同様、逆効果に終わる、との批判も少なくない。

中国の台湾問題に関する白書について、台湾当局の中国問題スポークスマン、



2月22日、北京市内で、人民解放軍の上陸作戦を想定した絵をみる中国人

林中華・行政院大陸委員會副主任委員は二十一日夕、コメントを発表し、「(中国が)客観的事実である中華民国の存在を否定することが兩岸(台湾と中国)關係にトラブルをもたらしている」として、台湾の存在と主権を強調する。同時に、中国が主張する「一つの中国」原則に反論した。

台湾に対する武力行使の可能性について、白書が従来の二つの条件に加えて、「台湾が統一交渉を無期限に拒否した場合」という新条件をつけてきたことについては、当局内部には、李

主権、独立、尊厳を守る台湾人の意志と決意を固めさせるだけ」と主張した。

白書は具体的に台湾独立派の支持を受ける野党・民主進歩党(民進党)の陳水扁候補や、台湾と中国は「特殊な国と国との關係」(いわゆる二国論)を打ち出した李登輝総統の後継者

を指す。中国国民党の連戦候補が影響を受けるの見方があるが、台湾紙の自立晩報は二十一日付の社説で、「今回の中国の白書は、台湾の(民主的な)総統選を全面的に否定した」と述べ、有力候補はすべて中国の「一つの中国」原則に反対していること

を指摘した。

中国がもっとも期待する台湾の民主選挙を尊重すべきだ。記者団に「中国は台湾の将来の運命は台湾人が決めるもの」と述べ、中国に對して台湾の民主主義を尊重するよう呼びかけた。

◆元宵節の話題◆ 旧暦一月十五日の元宵節(台湾では正月十五)は、今年二月十八日にあつた。元宵節は、中国の伝統的な行事で、正月十五日の夜に提灯を飾り、提灯を流すなどして楽しむ。台湾でも元宵節は、各地で提灯集會が開かれ、市民が参加している。今年も二月十八日、台北の二二八公園で提灯集會が開かれ、市民が参加している。今年も二月十八日、台北の二二八公園で提灯集會が開かれ、市民が参加している。



◆台湾で記念集會◆ 2・28事件が53周年を記念して、二月二十八日、第二次大戦後に中国大陸からやってきた国民党政権が台湾住民を弾圧した「二二八事件」の五十三周年を迎え、各地で記念集會が開かれた。一万五千人から二万人といわれる犠牲者があつた。追悼集會には馬英九・台北市長らが出席、雨が降りに降る中、記念碑に献花した。公園内には、真

国民党主席 9月辞任

総統選敗北で引責

李総統 党大会で表明へ

台湾の李登輝総統は十九日、中国国民党の中央常務委員會を招集し、九月に開く臨時党大会で党主席を辞任する方針を表明した。十八日の総統選挙で民主進歩党(民進党)の陳水扁氏に敗北した責任をとった。台北市内の国民党本部では、

選挙後、台湾政界一気に流動化

選挙敗北の責任を追求する守旧派市民がデモを繰り広げ、機動隊と衝突する騒ぎとなった。

臨時党大会は李総統の主席としての任期切れとなつてきた定期大会より一年早く開かれる。臨時大会では主席ほか党執行部が総辞職する。選挙に敗れた連戦副総統も、副主席を辞任する意向を党に伝えた。党中央常務委員を務める馬英九・台北市長も、中央常務委員の意向を表明し他のメンバーの総辞職を促す動きが出ている。

国民党が分裂の危機

宋氏は新党結成表明

台湾の李登輝総統が十九日、国民党主席の辞任を表明したことで、同党は政権交代をめぐり、党内の意向を表明し他のメンバーの総辞職を促す動きが出ている。

李総統は、五月二十日に総統職を陳水扁氏に引き継いだあと、八月まで、国民党主席の地位に留まる予定だった。



宋楚瑜氏

同日、国民党主席の辞任を表明したことで、同党は政権交代をめぐり、党内の意向を表明し他のメンバーの総辞職を促す動きが出ている。

李総統は、五月二十日に総統職を陳水扁氏に引き継いだあと、八月まで、国民党主席の地位に留まる予定だった。

同日、国民党主席の辞任を表明したことで、同党は政権交代をめぐり、党内の意向を表明し他のメンバーの総辞職を促す動きが出ている。

李総統は、五月二十日に総統職を陳水扁氏に引き継いだあと、八月まで、国民党主席の地位に留まる予定だった。

同日、国民党主席の辞任を表明したことで、同党は政権交代をめぐり、党内の意向を表明し他のメンバーの総辞職を促す動きが出ている。

李総統は、五月二十日に総統職を陳水扁氏に引き継いだあと、八月まで、国民党主席の地位に留まる予定だった。

同日、国民党主席の辞任を表明したことで、同党は政権交代をめぐり、党内の意向を表明し他のメンバーの総辞職を促す動きが出ている。

李総統は、五月二十日に総統職を陳水扁氏に引き継いだあと、八月まで、国民党主席の地位に留まる予定だった。

同日、国民党主席の辞任を表明したことで、同党は政権交代をめぐり、党内の意向を表明し他のメンバーの総辞職を促す動きが出ている。

李総統は、五月二十日に総統職を陳水扁氏に引き継いだあと、八月まで、国民党主席の地位に留まる予定だった。

同日、国民党主席の辞任を表明したことで、同党は政権交代をめぐり、党内の意向を表明し他のメンバーの総辞職を促す動きが出ている。

李総統は、五月二十日に総統職を陳水扁氏に引き継いだあと、八月まで、国民党主席の地位に留まる予定だった。

同日、国民党主席の辞任を表明したことで、同党は政権交代をめぐり、党内の意向を表明し他のメンバーの総辞職を促す動きが出ている。

李総統は、五月二十日に総統職を陳水扁氏に引き継いだあと、八月まで、国民党主席の地位に留まる予定だった。

◆台湾で記念集會◆ 2・28事件が53周年を記念して、二月二十八日、第二次大戦後に中国大陸からやってきた国民党政権が台湾住民を弾圧した「二二八事件」の五十三周年を迎え、各地で記念集會が開かれた。一万五千人から二万人といわれる犠牲者があつた。追悼集會には馬英九・台北市長らが出席、雨が降りに降る中、記念碑に献花した。公園内には、真

購読申し込みについてのお願い

本紙の購読お申し込みは一めん右(題字の右)に記載の郵便振替口座または東京三菱銀行普通預金口座に年間購読料(3,000円)をお振り込みの上、住所、氏名(日本名の方は、もし中国名がありましたら記入して下さい)、電話、FAXと原国籍名を記入し、FAXでお申し込み下さい。

◆僑心僑声のFAX番号 03-3254-2202

株急落を警戒 下落幅3.5%に

台北市場

台湾財政部(天蔵省)に相当する十九日、台北株式市場の値幅制限を、現行の七%から三・五%の下落幅に抑える方針を発表した。二十日の取引から適用される。

総統選の結果、民進党の陳水扁氏の当選が中台關係の緊張を招くとの懸念から台北株は選挙戦終盤から続落し、当局が市場介入する事態となつてきた。総統選後初の取引となる二十日も、株急落の予測が強まっていた。

新台南担仔麵 新小岩店

東京都葛飾区新小岩 1-44-2
クッターナシティビル3F
03-3652-4070

0041 1月25日再度降價

平日晚上7点開始及星期六、日、
假日24小时都是深夜料金特價

(需要加入郷音專線折扣服務, 不用任何基本料金)

深夜料金時段	日本テレコム 0041 SFL 割引(需要申請但不用基本料金)	NTT 0033
3分鐘的價格		
台灣	¥232	¥280
中國	¥180	¥280
英國	¥135	¥330
美國	¥90	¥120

(平成12年1月25日料金表)

◆贈送電話卡服務
毎個月每打一萬圓的0041, 即贈送一張500圓的國際電話卡, 打的越多送的越多, 例如打5萬圓時可獲得2500圓電話卡(限本公司會員)

◆累積點數服務
毎使用100圓的0041, 0088, ODN即可自動累積一點, 不需抽獎每年均可兌換精美的禮品或累積JAL, ANA 或 NWA 的行程

◆開通國際電話服務
行動電話開通0041國際電話服務, 可用海外發行的信用卡付費, 不需保證金, 也不需要基本料金

◆行動電話服務
新型行動電話大贈送
行動電話舊換新服務
短期出租行動電話
J-PHONE, DoCoMo, IDO, PHS等均可辦理

申請專線: 03-3209-7986
マルチプランニング・インターナショナル(株)
平日10:00 ~ 21:00 中國語、台語可

掌權五十多年的國民黨政權終於落幕

台灣二千三百萬人成功完成民主選舉

選民期待改革 反黑金 反彈中共文攻武嚇

在國民黨暨獨立總統參選人宋楚瑜陣營兩方的「奮保」效應，加上對中共總理朱鎔基連任的反應，民進黨「陳、呂配」是在「三強鼎立」的態勢中，開票後即一路領先，最後更以四百九十七萬票的總得票數及百分之五十九點九的得票率，順利當選中華民國第十屆總統、副總統，正式開啓了民進黨未來四年的執政時代。

雖然，這次總統選舉後期出現一種鼎立的局面，不保證國民黨一定會像往昔的大選一樣包圍，但是國民黨雖然遭選民的羞辱，也顯出人意料之外。連戰在選前的目標是獲得五百萬票，結果只得到二百九十萬票，遠遠落後在分別被「彩券案」和「興業案」搞得一身蟻的陳水扁和宋楚瑜，輸得夠慘，也輸得沒面子。掌權五十多年的國民黨終於失去它的總統寶座，失去在政治上的優勢，第一次成爲台灣在野黨。

陳水扁當選第十屆中華民國總統



左起陳水扁、副總統當選人呂秀蓮、夫人吳淑珍

以國民黨五十年來的穩固根基和龐大資金，連戰比其候選人佔極大優勢，不料卻由他來替國民黨終結執政大權。連戰雖有獻身佛敎弘法的陳履安甘冒被抹黑和羞辱的風險爲他做出痛苦決定，並且發動台盟集團

國民黨副主席連戰辭職爲敗選負責

呼籲同志化悲憤力量繼續爲黨的神聖使命奮鬥

國民黨副主席連戰提出辭呈，爲敗選負責。連戰表示，這次選舉失利，連戰個人努力不夠，要負起最大的責任，對許多支持的民衆，感到非常抱歉。

連戰指出，黨可以失敗，但黨不能失去理想。國民黨是永遠不會倒下去的政黨。他強調，全黨上下都應坦誠的面對此次失利，切實檢討，重新出發。他認爲，黨要全面改造，脫胎換骨，立即整備。應遴選黨內形象清新的菁英參與黨的改造工程，要從基層做起。黨應辦理黨員登記，不論多寡，再度整合支持本黨的力量，凝聚全黨的共識與力量。

他最後呼籲黨內同志，國大、立委等選舉即將展開，我們沒有時間憂傷，「同志們，站起來，大家共同奮鬥，洗雪這一次的恥辱」。

宋楚瑜宣布新台灣人服務團隊組黨

台灣的政治將成爲三強鼎立的新局面

獨立總統候選人宋楚瑜以三千餘萬票的差距敗給陳水扁，在廣大民意要求下，宋楚瑜、張昭雄、劉松藩等人舉行記者會宣布組黨的消息。劉松藩強調新台灣服務團隊組黨的政黨不是一個利益組合，而是理念的組合，更非鬥爭的團體。

宋楚瑜宣布新台灣人服務團隊組黨，未來會儘快召開籌組會議，展開選務及組織的相關工作。至於名稱上目前考慮不脫離原有的名稱，但也不排除會有前瞻性的名稱出現。

新台灣服務團隊組黨後將會即刻面臨滿的政治物找到另一個政治舞台。

無黨籍許信良光榮落敗

呼籲陳水扁要讓沒有支持他的選民安心

無黨籍總統候選人許信良落敗，不過就選戰的過程而言，許信良是從頭到尾完全完整、認真認真的打完全場戰役。

許信良孤單、執著的打

台北股市將重挫三千點

「執政黨失掉政權，台股重挫三千點」的說法

北股市重挫三千點的說法，在參選期間曾開出支票，台股資金進出解套時間由公元二〇〇一年提早到今年六月，對於台股國際化，將帶來相當程度幫助，加上摩根士打利也預定在今年五月提高台股權值比重，外資對台股的態度，將是股市會不會重挫三千點的一個大的變數。

據說，股市將分二階段下挫，第一波是屬於政權易主，第二波則是屬於

日本各大報評論台灣總統選舉

日本所有全國性大報都就陳水扁當選中華民國新任總統發表社評。

朝日新聞稱讚台灣經由民主選舉首次實現政權更替，民主化已經進入一個新階段，而中共最近發表對台政策白皮書，結果引起台灣人民的反彈。

讀賣新聞指出，最大在野黨獲得總統選舉，反映出人民要求政治革新的強烈程度，並顯示李登輝總統提出的「兩國論」得到支持。

讀賣新聞中必須尊重台灣人民的選擇，採取自制的行動以有助於台灣的和平安定。

每日新聞指出，中共並未理解台灣人民達成民主化的驕傲，這次文武嚇像四

僑界盼陳尊國號 勿撤僑委會

紐約傳統僑社希望陳水扁就任後仍尊重中華民國

紐約傳統僑社希望陳水扁就任後仍尊重中華民國的國號，並重視海外僑胞，那僑胞將一如既往的支持中華民國。陳的競選白皮書曾提及裁撤僑委會，中華總會館堅決反對，因爲僑委會是僑胞向心力。

會成立六十八年來，聯繫僑社、服務僑胞，普遍受到肯定與讚賞，使四海歸心。新總統就任後不但不應裁撤僑委會，更須繼續重視海外僑務，加強僑務工作，以爭取僑胞向心力。

新台幣匯率波動央行不致不管

總統大選結束，央行維持金融穩定，加上台灣經濟基本趨於穩定之下，應不致有大幅走貶的情況，除非陳水扁處理不好可能引發外資大舉撤出，藉時新台幣貶值壓力恐怕連央行都難以阻擋。

由於這次選舉結果出乎大家意料之外，央行也不排除讓匯率先反映一下，然後再視情況決定是否進場。萬一金融市場波動時間過長，可能傷及我國經濟基本面，並回頭再來影響匯價和利率走勢，將加重匯市的震盪。

扁宋連可獲競選補助經費

許李競選保證金將被沒收

依據選罷法的規定，陳水扁、宋楚瑜、連戰等三陣營可以拿回競選保證金一千三百三十三萬二千一百一十五萬元，至於許信良與李登輝因未達選舉人數百分之五的門檻而遭沒收。

而候選人連署保證金數三分之一以上，中選會應補貼

選舉賭博大流行

總統大選歷史性時刻，水里、信義地區到處熱鬧滾滾

總統大選歷史性時刻，水里、信義地區到處熱鬧滾滾，嗜賭的民衆則到賭博的好機會，加入了坊間推陳出新的賭局。坊間賭博方式約有三種，一是源自公益彩和公益彩券的猜尾數，有所謂的一碼、二星，一星所謂的一「對插」，價碼有一賠十、一賠百，甚至一賠千不等，另外就是最刺激的「火車龍」了，火車龍源自於七十年代盛行「大家樂」，從村得票數、鄉得票數、縣得票數到全國得票數形成一個長龍，只要猜對尾碼，便可獲得巨額獎金。

編者按：華僑連結網因總統大選延至下期繼續刊登

阿扁網站年輕網友狂賀

陳水扁當選總統，阿扁網站 www.abian.net 超人氣動沸沸騰騰

阿扁當選下任總統，直接表達到阿扁當選的開心與快樂。年輕人特別支持阿扁從政多年反黑金、反特權的立場，認爲他是台灣土生土長

Sinmatsudo Hotel

シティー派感のビジネスホテル

TEL 047-346-2001
FAX 047-346-4613

新松戸ホテル

總支配人 高橋 実

台湾料理

たいよう

新松戸ホテル1F TEL 46-2003

店長 劉木香

〒270 千葉県松戸市新松戸2-122
(JR武蔵野線・地下鉄千代田線新松戸駅前)
Email tulip7@lares.dti.ne.jp URL http://www.rec.factory.to/

首次登陸 麵麵俱到

營業時間：AM11:00 ~ AM4:00
星期日 AM11:00 ~ PM10:00

臺灣牛肉麵

紅燒・麻辣・清炖・真是美味可口

排骨麵・排骨飯・讓您唇齒相爭

舊日情懷 現代品味

滿足您的「思麵之苦」!!

地址：東京都新宿區歌舞伎町1-4-8
TEL:03-3207-3349

当事務所報酬明細表

件名	報酬
在留期間更新	7万円
在留資格認定、変更	2.0万円
永住許可	2.0万円
在留特別許可	3.5万円
帰化(個人)	3.0万円
帰化(事業主、法人役員)	4.0万円

報酬についてはご事情があればお申出下さい

司法書士 行政書士 **阿川功事務所**

〒169-0073
東京都新宿区百人町一丁目19番23号 小澤ビル1F
TEL03(3363)1940 FAX03(3363)1920
E-mail agawane@alpha-web.ne.jp

慈濟功德會舉行祈福感恩會

慈濟功德會日本分會二月二十六日在東京舉行祈福感恩會，表達對集集大地震發生後來自日本地區的援助的感謝，場面相當感人。

感恩會有約五百人參加，其中來自台灣的慈濟委員有一千位，他們在致詞中感謝日本各界對台灣伸出的援手。證嚴法師透過錄影帶呼籲大家「大愛感恩迎新春」，用大愛早日重建家園。

在震災期間擔任埔里區救災指揮站總協調的洪志成表示，完成興建臨時住宅的「大愛工程」後，目前會員全力投入「希望工程」，將認真興建。

曾於地震發生後一星期前往台灣協助義工活動的日本文藝家木谷和宏表示，台灣的義工組織如慈濟等都是平時就在各地活動，因此災難發生時能夠立刻發揮救援功能，日本的義工團體大多是多情況無法深入，這點是日本文藝家向台灣學習的。



曾於地震發生後一星期前往台灣協助義工活動的日本文藝家木谷和宏表示，台灣的義工組織如慈濟等都是平時就在各地活動，因此災難發生時能夠立刻發揮救援功能，日本的義工團體大多是多情況無法深入，這點是日本文藝家向台灣學習的。



新世紀資通標得台灣固網業務，將推出最新寬帶科技服務台灣用戶。

新世紀資通標得台灣固網業務

新加坡電信公司與台灣過與新世紀資通公司的合作，能為台灣商家、家庭用戶提供高素質的服務、創意的電信產品及增值的服務。

除了新電信和遠東集團外，新世紀資通的其他成員包括國泰人壽保險股份有限公司、中華開發工業銀行、統一集團、和信集團、震旦集團、中國電視公司及精業集團。新電信和遠東集團在

新加坡電信公司與台灣過與新世紀資通公司的合作，能為台灣商家、家庭用戶提供高素質的服務、創意的電信產品及增值的服務。

台灣智慧財產局抗議美國特別三〇一名單

美國貿易代表署預定四月底公布「超級三〇一」及「特別三〇一」名單，美國智慧財產權聯盟(IIPA)建議繼續將台灣列入「一般觀察名單」。台灣智慧財產局官員感到不平，認為我已相當努力，智慧局並提出數據，一九九九年國內業界取得美國專利數量居全球第三，僅次於日本、德國、領先法國、英國、南韓、加拿大、義大利、瑞典、荷蘭等國家。我國自九七年排名世界第六、九八年升為第四名，去年再進步到第三名。

智慧局局長陳明邦表示，專利是影響一個國家競

台灣農委會結合四十八家廠商

參加東京二千年食品展

行政院農業委員會結合經濟部貿易局及中華民國對外貿易發展協會籌組東京食品展參展團，國內食品大廠義美等四十八家廠商及公會以國家館形式盛大展出。參展團五日啟程，七日到十日為展出期間，我參展團並安排舉辦三場中日業者貿易懇談會，交換市場拓銷經驗及解決各項貿易問題。

農委會表示，日本為全球最大的農產品進口國，年進口額約五百億美元，台灣輸日農產品佔有率約百分之六，還有相當大的開拓空間，東京食品展為亞洲地區最大、全球第二天的農產品



東京食品展台灣館 蕭麗芬攝影

日本京都日華親善協會協助台灣賑災

日本京都日華親善協會預定在可容納一千八百多名觀眾的「京都音樂廳」進行，將有中、日兩國十多名著名音樂家和合唱團等參與演出，內容包括中、日、歐美等著名樂曲。

京都日華親善協會成立於一九七八年十一月，該協會在名譽會長安田伊佐男和會長磯谷幹治的領導之下對促進中華民國和日本的交流等各種交流不遺餘力。

入出境五月廿一日起不須申請

內政部表示自五月二十一起，除國軍人員、役男出國需經主管機關核准外，凡居住在台灣地區或僑居海外之中華民國國民，在台灣地區設有戶籍者，都不需要再向內政部入出境管理局申請許可，國人入出境將更為方便。

內政部表示，隨著民主的開放，入出境及移民法公佈施行後，國人入出境不再有任何限制，這是入出境管理制度的一大突破。

第三屆中華料理世界大會在東京舉行

第三屆中華料理世界大賽頒獎典禮九日下午在東京新高輪王子飯店舉行，來自十個國家地區的二百多位廚師激烈參賽，來自台灣的團體亦應邀參與競賽。

在團體規範展示方面，台北中國餐館學會展出「千禧龍年迎新禧」，另外中華餐飲交流協會展出「台灣客家與原住民族珍饈極品饗宴菜譜」等，均相當有特色。

第一季僑外投資已超過十億美元

經濟部投資委員會十五日表示，今年第一季尚未結束，但截至三月十日止，核准僑外投資案已達兩百二十九件，金額也高達十億九千七百多萬美元，不論件數與金額均大幅成長，已居歷年第一季僑外投資第一位，創歷史新高，預估今年如果不受其他不利因素影響，必將再創歷年新紀錄。

經濟部投資委員會表示，地區方面，以美國、美洲、日本、新加坡及英屬中洲最佳投資人心目中的最佳投資選擇。

中華快遞月底開始營運

台灣郵政總局長陳瓊玲十六日指出，籌備多時的中華快遞公司將在選後成立運作，先進行國內快遞郵件處理業務，下半年起可擴大經營兩岸快遞業務，在兩岸沒有達成三通以前，中華快遞處理的兩岸包裹仍會經由第三地轉寄。

中華快遞公司由郵政總局主導成立，中華航空、長

理想旅行 ★誠徵取票員★

海外出張、觀光、パッケージツアー
1999/10月-2000/4月迄の料金(ビッキン・ズン除く)

東京-台北	¥35,000より	東京-北京	¥42,000より
東京-香港	¥39,000より	東京-バンコク	¥44,000より
東京-上海	¥40,000より	東京-シンガポール	¥43,000より
東京-ロス	¥44,000より	東南アジア周遊券	¥75,000より
東京-ヨーロッパ	¥68,000より	中国VISA	¥7,500より

〒171-0014 東京都豊島区池袋2-13-6 鈴木ビル3F
電話：03-3981-0887(代)
傳真：03-3981-0928
◎東京都知事登録旅行業第3-4097號
世界各国ホテルとビザの手配&海外旅行保険など
●団体料金について詳しくは、お問い合わせ下さい●

マルチメディアは、何のために。



それは、ふたりで飲む1杯の紅茶のために。

マルチメディアと呼ばれるさまざまなシステムは、実は、ほんのちよとした便利を実現してくれるだけではありません。でも、そのひとつひとつがあたりまえになった世の中では、きっと、好きな人とお茶を飲む時間が今よりも多く持てるに違いない。私たちは、そんなふうに思っています。

——マルチメディアは、ゆとりある「ライブ」のために。
NTT DATAが、お手伝いします。



お問い合わせは、〒135-6033 東京都江東区豊洲3-3-3 豊洲センタービル TEL.03-5546-8051 株式会社NTTデータ広報部までどうぞ。

株式会社NTTデータ

視窗2000中文熱鬧上市

提供企業建立新世代國際網路最佳平台

微軟視窗兩千中文版本三個月前在台灣熱鬧上市，總裁比爾蓋茲透過錄影帶在發表會中指出，視窗兩千是建立新世代國際網路解決方案的最好平台。台灣微軟總經理黃存義也強調，這是微軟有史以來最高性能及穩定的作業系統。稍早英文版的Windows 2000 是於一月十七日在美國宣布上市。

微軟總裁比爾蓋茲指出，Win2000 是實現微軟公司願景的關鍵里程碑，將以全新的管理功能及穩定性，讓PC製造商、軟體開發業者及經銷夥伴，共同為企業用戶提供一系列更寬廣的作業平台選擇。國際網路促使企業組織重新定義企業的運作模式，Win2000 為建立新世代國際網路解決方案提供最

佳平台。主持今天發表會的黃存義則指出，Win2000 具備最完整的企業應用程式與Web開發環境，可以支援一般商用軟體、決策支援

第一屆亞洲國際網路成就獎

先進製造線上奪魁 新加坡公司奪得一半獎項

有「國際網路奧斯卡獎」之稱的第一屆「亞洲國際網路傑出成就獎」揭曉了，在十二座獎項中，有一半歸新加坡的網絡公司所得。大贏家是囊括三個大獎的先進製造線上(AdvancedManufacturingOnline)。

星洲獲得的六項大獎是：先進製造線上獲最佳國際網絡公司獎、最佳國際網絡發展獎、最佳商業網絡獎、創新科技公司獲得最熱門網絡硬件獎、星洲網絡獲得最佳國際網絡供應商獎、威誠公司(Wizoffice)獲得最佳電子商務公司獎。

日文版李總統震災日記在日發行

中西教授為文推崇為「來自台灣的教誨」

「李登輝台灣大地震救災日記」日文版於二月二十一日由日本P.H.P.研究所出版，總共有一百五十八頁。震災日記中文版是由總統府印行的摺頁，日文版是首次出版的一般市販書籍。

台灣飯店業者加入網路訂房

「旅遊王」網站成績斐然

由於通訊網路發達，電子商務已成為各行各業大力發展的服務產品之一，其中服務業更是個個摩拳擦掌，準備大發利市。一家旅遊網站網羅台灣國內熱門飯店，進行合作結盟，上網民衆只要點選訂房項目，即可從二千餘家五星級飯店、休閒飯店、流覽各家飯店設施環境實景，找到你想要的住宿房間，輸入預訂房間數

和住宿日期、個人信用卡資料後，即完成訂房手續，不必再一家的打電話詢問。

像之前和台北希爾頓飯店合作推出的新台幣一百一十元的下午茶券，不到一個月的時間，有千六百餘人次上網搶購，二千張的下午茶券也銷售一空，令網站人員興奮，因此將擴大與飯店業者合作關係。

台灣經濟成長率全球排名第六

台灣行政院主計處一月十八日公布台灣一九九九年經濟成長率為百分之五點七，全球排名更由原先的第十六名躍居為第九名。失業率分之二點九，為民國七十七年以來最低，在世界主要國家中表現最佳。

行動電話好號碼三十二萬標出

台灣中華電信公開拍賣廿七組吉行動電話號碼，其中02188888門號以三千二萬元賣出。

中華電信標售廿七組吉祥行動電話號碼，共有五百餘組，但最「發」的一組門號卻賣了三十二萬元，比前

靜思語

福田一方邀天下善士

愛，是世間最大的力量；受災的人可以因為感受到人情溫暖，而減輕受難的苦痛。

輕視無常，是凡夫無法進步的原因。

在人群中做事，每個人的見解都不相同，難免受人批評甚至嫉妒、毀謗，我們要以寬大柔軟的心去化解衝突與敵意，就如將球丟在軟綿綿的棉被上，丟得再用力也跳不起來。

想要得人尊重，必須先付出真誠的愛。

閒人無樂趣，忙人無是非。

慈濟是一個不分宗教、國境的慈善團體，集合大眾力量，共同幫助苦難者。

慈濟功德會日本分會

〒154 東京都世田谷區若林1-1-27-901
電話：03-3413-0439 傳真：03-3413-0789

心蓮萬慈造慈濟世界

顯浮現李總統徹底的「現場中心主義」和「住民中心」的哲學，字裡行間洋溢著對「對人類痛苦同感的可貴」和克服困難的勇氣，令人深思危機管理和政治應具有的領導能力。文中指出「由上至下」的意思決定的重要性，最近在日本的政界和財經界受到重視，而重要的問題是領導者應具備的資質，不期而遇地這本日記成為「來自台灣的教誨」，且不僅僅是限於震災對策。

中西教授在書中最後一篇題為「崇高的領導能力」的讀後感言中指出，拜讀李總統的震災日記後獲得了很多的啟示。他表示過去百年來包括經濟發展在內，台灣學自日本的應是比日本學自台灣的多，但這本震災日記令他感到不僅是地震問題，包括其他方面這種模式正深刻地呈現逆轉之勢。日記明

一次十八萬元高接近一倍，而02199999門號，也賣到廿三萬九千九百九十元。中華電信昨天標售之廿三組門號為中華電信標售新台幣一百四十二萬二千七百六十元。出最高價買門號的為生意人陳隆豐，他希望這組吉利又好記的號碼，可以提昇業績。

マルチ俱樂部主辦・僑心僑聲協辦

潮風海邊公園烤肉大會

在清涼的秋風及海風吹拂下
在可欣賞海景及船舶的公園裏
一邊展望彩虹大橋及臨海副都心景觀
一邊享受烤肉及與朋友團聚的樂趣

趕快放下您手邊的工作輕鬆一下吧!

日期：4月22日(星期六)
時間：11:00-約15:00(可留下欣賞東京灣夕陽及夜景)
費用：¥1500 名額：100人(因名額有限，報名請早)
地點：潮風公園烤肉廣場(有洗手間、賣店、噴水池...等)

報名專線：03-3209-7986(平日10:00-21:00)
詳情請參考 <http://www.mpint.co.jp>

DoCoMo・IDO・J-PHONE
各家行動電話取扱店

沒有日本簽證也可申請 J-PHONE，完全免費贈送，只要用信用卡付費，海外發行的信用卡也可申請

J-PHONE 的住所變更、解約、舊機換新機等手續，只要一通電話即可代為辦理

行動電話舊換新服務，不需要任何簽證的資料即可直接辦理 DoCoMo、IDO 及 J-phone

NTT ネットワーク販賣店

一通電話即可為您辦理所有的 NTT ネットワークサービス手續

提供 TA 及上網到府設定服務・詳情請電洽

- ◎タイムプラス
- ◎エアプラス
- ◎テレホーダイ
- ◎i-アイプラン
- ◎INSネット64
- ◎i-ナンバー
- ◎キャッチホン
- ◎ナンバーディスプレイ.....等

マルチ俱樂部 提供整體綜合通信服務

要好電話號碼請找マルチ

免費提供 J-PHONE 行動電話選擇號碼服務

免費出借家用回線並贈送電話機

短期出差或留學日本者，只要您使用 0041 打國際電話，立即免費借給您家用回線，並且贈送一台全新的パイオニア製家用電話機，付留守番，號碼及料金顯示等功能

☎ 03-3209-7986 平日 10:00 ~ 21:00
FAX 03-3209-7949 24 小時

0041 國際電話・0088 國內電話
ODN・OCN一級代理店

您的行動電話或 PHS 能直接打國際電話嗎?

- ◎可使用海外發行的信用卡付費
- ◎不用交保證金，不需申請費用
- ◎不需基本料金即可享受超級折扣服務

提供會員辦公室電話設置及搬家時移轉等資訊服務

國際電話專用卡 Tcard

使用 0041 專用回線，音質保證，立即接通

- ◎共有 1000、3000、5000 円等 3 種面額
- ◎一次購買一萬元以上時免付宅急便運費
- ◎一次購買十張免費贈送同額卡片一張
- ◎以宅急便隔日立即送達府上時收費

TTNet 東京電話

市内、長途都便宜!

平日白天的市内電話費為 3 分 9 円，最遠距離的電話費為 3 分 63 円

最期六、星期天、祝日、夜間、深夜的電話費更加便宜。而且，月租費(基本料)、加入費、造配器是免費的，還有免費為您安裝。

連絡地址：(有)エス・ティ・ピー
Tel:03-3773-0922 Fax:03-3773-0933
東京都品川区大井 7-21-5-201 負責人：呂清文

J-PHONE 免費大贈送

クレジットカード 支払いの場合は身分証明書不要

マルチ俱樂部 電話：03-3209-7986 平日 10:00-21:00

国際婦人節大会

盛大に開く

留日東京華僑婦女会は三月四日午後六時半からホテルニューオータニで、約二百名が出席して盛大に国際婦人節大会を開催した。こ



①役員一同が壇上で合唱②台湾の最新のヒット曲を歌う華僑界の男性リーダーの諸氏

大会は国歌斉唱のあと、羅明珠会長が「昨年の台湾大地震には多大の支援を頂き深く感謝申し上げます。総統選挙には、ぜひ帰国して投票をお願いしたい。祖国の一層の繁栄と皆様の健康の発展を心より祈念申し上げる」とあいさつしたあと、代表処在代表が「世界人口の半分は女性。女性は家庭をしっかりと守り、社会進出にもめざましいものがある。婦女会のますますの発展を、日本中華連合総会蔡会長が「婦女会は羅会長の良きリードで発展を続け、羅会長はその功績で先ごろ僑務委員に任命された」とそれぞれ祝辞を述べ、莊海樹僑務委員、王智国代表からも心こめて祝辞があった。

引き続き婦女会の役員が壇上にのぼり紹介され、役員全員で「中華民國頌と梅花頌を合唱したあと、在日台湾商工会議所謝文政会頭の音頭で乾杯、祝賀パーティーに。

日本媽祖会の新年会

日本媽祖会(入江修正会)は、二月二十七日正午



近頃から東京・池袋のサンシャインシティホテルで、約100名が出席して旧正月を祝う新年会を開いた。写真易錦銓副会長の司会で、同氏が「媽祖は単に信仰の対象であるばかりでなく、お母様の存在で、私たちにとって一番有難い神

が壇上で台湾語で歌ったり理想的」とか質問して困ら

総会会長ほか来賓あいさつが述べられた。この中で莊代表が「代表に就任する前の海軍にいたとき、船には媽祖をまつっていた」と語っていたのが印象的だった。このあと、祝賀パーティーに移り、魅力景品が当たる抽選会が行われた。なお、今年二月に決まった日本媽祖会の主役員は

「台湾媽祖進香団」4月22-27日に実施

日本媽祖会は、きたる四月二十二日-二十七日の間、第22回台湾媽祖進香団を結成して帰台し、中部震災地区を見学後、北港媽祖廟を参拝する旅行の参加者を募集している。参加費用は一人十二万円(一流ホテルに宿泊、二名一室)。

台湾稲門会・台北早大校友会の総会

台北で早稲田大学に学んだ経験を持つ台湾人と、台湾に駐在する早稲田の日本人ビジネスマンら約六十人が二月二十八日夜、台湾・台北市の垂都ホテルに集まって、早稲田精神の健在を確かめた。



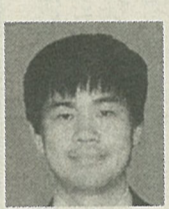
「台湾の運命は台湾人が握っている。われわれは早稲田大学で学んだ進取の気風、反骨精神をもって懸念にやわらがない。これを財産とし、これからの気概を持って頑張っていく」と一九九四年に国民党の候補を破って台北市長に当選、長く非国民党員として政治活動を続けてきた高玉樹さん(早稲田大学台湾同学会会長)の、八十七歳という年齢を感じさせない熱気を帯びたスピーチで宴は幕を開けた。

日本からも辛口の評論家として活躍する金美齢さんが駆けつけた。金さんは昭和三十一年、早大留学中に中華民国稲門会ではなく、台湾稲門会を結成、初代総幹事をつとめたことで国民党政府のブラックリストに載せられ、平成四年まで帰郷することができなかった。当時の留学生仲間で、現在、台湾稲門会副会長をつとめる謝南強さんも「国民党独裁が強い時代は大変だったが、みんな若く、志を持って独立運動に力を尽くしていた。金さんの夫君、周英明さんが発行人の『台湾青年』も創刊四十周年になる」と在時を懐かしみつつ、金さんの旧交を温めた。

新棋聖に王立誠王座

台湾南投市生まれの41歳

囲碁の第二十四期棋聖戦七番勝負(読売新聞社主催)の第六局が八、九の両日、愛媛県で打たれ、挑戦者で白番の王立誠王座(41)が趙治勲名人・棋聖(32)に百三十二手まで中押し勝ちし、対戦成績四勝二敗で初の棋聖位を手にした。趙棋聖の五連覇はならなかった。昨春まで三年半にわたって名人、棋聖、本因坊の三大タイトルを独占した



王立誠新棋聖

王立誠王座の話 来日三十年目でうれしいが、棋聖になったとは信じられない。第四局で逆転勝ちして流れがよくなった。

子「リスクの大きい保証の世界」にまとめた。◎：高金利の融資では「連帯保証」が一般的。その場合は、延滞があった時に、たとえ借金をした本人に返済の余力があっても、連帯保証人に請求が来る。とがある。根保証という契約であれば、例えば「限度額一千万円」の時に、当初の借金が二百万円だったとしても、本人がその後限度額まで借りれば、その全額請求が回ってくることもある。

◎：冊子では、断れず引き受ける人の、心得五方条として、①債務者の運命と一心同体と思つべし。……と強調している。ちょっと穏やかでないが、要はそのくらいリスクが大き

台湾唯一のノーベル賞受賞者 李遠哲氏が 当選を後押し



台湾総統選での陳水扁候補補選に大きく貢献した、といわれるのが、人々の尊敬を集める李遠哲氏(61)写真から取り付けた支持だ。李氏は総統府直属のシンクタンク、中央研究院の院長を務める。化学反応を単純な反応の連続とみる「化学反応素過程の動力学」を究め、一九八六年、ノーベル化学賞を授与された。台湾では唯一の受賞者である。

長年米国で研究活動が続けていたものの、「台湾で後進を育てたい」と、九四年に帰郷した。人望も厚く、李登輝総統時代から、首相

に当たる行政院長に推す声があった。李氏は「連戦、宋楚瑜両候補の陣営に、暴力団や金権政治にかかわる政治家が参加している」と述べ、陳候補を支持した。両陣営にとって、この批判は痛かったようだ。

呂秀蓮(りょ・しゅう)氏一九四四年、台湾北部の桃園県生まれ。米



「日本の華僑ら驚き戸惑い」陳水扁氏の当選が決まった十八日、横浜などに住む華僑、企業関係者らに驚きや戸惑いが広がった。横浜中華街の台湾料理店「青葉本館」の女性マネージャーは「店には中国出身者も台湾出身者もいる。台湾と中国が戦争にならない方がいい」と話している」と語った。



「年齢？ 忘れたよ。」と、太極拳の先生は言った。

北回帰線を越えたら、熱帯の街台南に着いた。高く茂るヤシやガジュマルが、風にそよんでいる。早起きをして、散歩がてら赤坂楼まで歩いてみる。外の活気とは別世界のような静寂の中、太極拳のグループがいた。大きな蝶のはばたきのような動きを掛け声もなく静かに繰り返している。「日本の方ですか?」と、ふいに先生らしき人が声を掛けてきた。流暢な日本語に驚いていると、「一緒にやってみませんか?」と微笑んだ。「まず、ゆっくり深呼吸してください。仰ぐと磨かれたような青空が目に入った。澄んだ朝の空気と一つになってゆくようだ。ふと先生の顔が廟に祭られていた仙人に似ているような気がした。体験した思い出の数だけ、また会いたい人達がいる。

チャイナ エアラインで行く台湾。 私たちは、あなたの旅を咲かせる「花の翼」です。

CHINA AIRLINES

Taipei, Taiwan, R.O.C. 東京 TEL (03)3436-1661 名古屋 TEL (052)202-7117 福岡 TEL (092)471-7788 沖縄 TEL (098)863-1013 広島 TEL (082)542-0882 大阪 TEL (06)262-7171 http://www.china-airlines.com/



主要三候補の大激戦となった台湾総統選での勝利を喜ぶ次期正副総統の民進党・陳水扁氏(左)と呂秀蓮氏(3月18日、台北市内)

ISO 9001 国際品質認証を取得

チャイナ エアライン

長の主権により三月一日午後二時、台北ハワードプラザホテルにおいて認証の授与式が行われた。

チャイナ エアラインは台湾でISO9001認証を取得した初の民営航空会社である。「国際標準化機構」が制定した、品質管理および品質保証のためのシステムに関する国際規格の一つであるISO9001は同社の連航、フライトセーフティ、インフライト・グランドサービス、経営、マーケティング等広範囲にわたる品質に対し認証を与えた。同認証の取得によりチャイナ エアライ

ンのフライトセーフティ及び全般的なサービスの質の向上への努力が認められ、評価されたことになる。

チャイナ エアラインは旅客・貨物機を含め、現在五〇機の機材を保有しており、新機材の導入、機種種の簡素化を積極的に進めている。

本年度よりボーイング、エアバスの新機材を順次導入し、二〇〇三年まで現在保有する五機種をB七四七、A三三〇/三〇〇旅客機、B七三七/八〇〇旅客機の三機種に簡素化する計画。運航路線においては今年二月十六日からスタートする夏季スケジュールによる新規開拓路線である台北・グアム、またグループ会社のマシソン航空より引継ぐ台北・バンクーバー、シドニー、オークランド路線に就航するため、今後一段の収益増が見込まれる。

財団法人日本国際教育協会を通じて、奨学一時金が一人当たり十五万円支給されることになった。

これは、アジア太平洋大

財団法人日本国際教育協会を通じて、奨学一時金が一人当たり十五万円支給されることになった。

これは、アジア太平洋大

財団法人日本国際教育協会を通じて、奨学一時金が一人当たり十五万円支給されることになった。

これは、アジア太平洋大

財団法人日本国際教育協会を通じて、奨学一時金が一人当たり十五万円支給されることになった。

これは、アジア太平洋大

財団法人日本国際教育協会を通じて、奨学一時金が一人当たり十五万円支給されることになった。

これは、アジア太平洋大

財団法人日本国際教育協会を通じて、奨学一時金が一人当たり十五万円支給されることになった。

これは、アジア太平洋大

財団法人日本国際教育協会を通じて、奨学一時金が一人当たり十五万円支給されることになった。

これは、アジア太平洋大

◆多数の米議員が海峡兩岸のWTO同時加盟を支持 クリントン米大統領は二月十四日、ワシントンで二十名の下院議員と中国(共)および台湾の世界貿易機関(WTO)加盟問題について懇談したが、半数以上の議員が「中国(共)と台湾の同時加盟を支持すべきであり、中国(共)を先とする主張に屈してはならない」と要請した。

◆台湾とパチカンの関係は目下安定 一部の外電が「パチカンは台北と断交し北京と国交を結ぶかもしれない」と報じている件に関して、程建人・外交部長は二月十二日、「パチカンと北京は外交問題について非公式のパイプを通じて交渉を続けており、注視する必要があるが、パチカンのわが方への関心はきわめて高く、目下わが国とパチカンの関係は安定している」と言える」と語った。

◆国民年金実施のための増税はしない 政府は二〇〇一年中に国民年金制度を実施するための準備を進めているが、江丙坤・行政院経済建設委员会主任委員は二月三日「国民年金実施の財源を増税には求めない」と言明した。

◆阿里山森林鉄道が復旧、二月一日に一列車出発進行 九・二一集集大地震(中部大地震)で寸断されていた阿里山森林鉄道(全長七十二キロ)の復旧工事がこのほど完了し、二月一日午前八時第一列車が嘉義駅から阿里山山頂駅に向かって走った。同日、嘉義駅で挙行された復興第一列車出発記念式典は、とくに蕭万長・行政院長が主催した。復旧工事費総額は六千九百万円。

◆昨年物価上昇率も失業率も低く押さえる 彭淮南・中央銀行総裁は二月八日、昨九九年の物価上昇率は〇・一八%、失業率は二・九二%で、きわめて低い水準であったと発表した。

◆国際原油価格の上昇は国内物価に影響せず 目下原油価格が国際的に上昇しているが、施燕・中央銀行経済研究所長は、月十五日「原油輸入の総輸入額およびGDPに占める割合は一九九一年当時の六分の一となっており、国際原油価格上昇が国内物価に影響を及ぼすことはない」と言明した。

◆二月末日の外貨準備高は一千百億五千万ドル 中央銀行は二月八日、台湾の二月末日現在の外貨準備高は、前年同月比一・六%増加し、一千百億五千万ドルと過去最高を記録したことを発表した。台湾の外貨準備高増加は十九カ月連続である。世界順位は日本、中国大陸に次いで第三位だが、対外負債額を差し引いた実質順位では大陸を抜き、第二位である。

◆昨年海外からの対台湾投資は前年比二七%増 經濟部は二月三日、海外の華僑および外国人による対台湾投資は件数で一千六十八件、前年比一六%増、金額で四十一億八千五百ドル、同二七%増となったと発表した。この金額は九七年の四十二億六千万ドルに次ぐ歴年第二位であり、經濟部では「今年WTOに加盟すれば、海外からの対台湾投資はさらに増加するだろう」との見解を示した。

◆昨年物価上昇率も失業率も低く押さえる 彭淮南・中央銀行総裁は二月八日、昨九九年の物価上昇率は〇・一八%、失業率は二・九二%で、きわめて低い水準であったと発表した。

◆国際原油価格の上昇は国内物価に影響せず 目下原油価格が国際的に上昇しているが、施燕・中央銀行経済研究所長は、月十五日「原油輸入の総輸入額およびGDPに占める割合は一九九一年当時の六分の一となっており、国際原油価格上昇が国内物価に影響を及ぼすことはない」と言明した。

◆二月末日の外貨準備高は一千百億五千万ドル 中央銀行は二月八日、台湾の二月末日現在の外貨準備高は、前年同月比一・六%増加し、一千百億五千万ドルと過去最高を記録したことを発表した。台湾の外貨準備高増加は十九カ月連続である。世界順位は日本、中国大陸に次いで第三位だが、対外負債額を差し引いた実質順位では大陸を抜き、第二位である。

◆昨年海外からの対台湾投資は前年比二七%増 經濟部は二月三日、海外の華僑および外国人による対台湾投資は件数で一千六十八件、前年比一六%増、金額で四十一億八千五百ドル、同二七%増となったと発表した。この金額は九七年の四十二億六千万ドルに次ぐ歴年第二位であり、經濟部では「今年WTOに加盟すれば、海外からの対台湾投資はさらに増加するだろう」との見解を示した。

◆昨年物価上昇率も失業率も低く押さえる 彭淮南・中央銀行総裁は二月八日、昨九九年の物価上昇率は〇・一八%、失業率は二・九二%で、きわめて低い水準であったと発表した。

◆国際原油価格の上昇は国内物価に影響せず 目下原油価格が国際的に上昇しているが、施燕・中央銀行経済研究所長は、月十五日「原油輸入の総輸入額およびGDPに占める割合は一九九一年当時の六分の一となっており、国際原油価格上昇が国内物価に影響を及ぼすことはない」と言明した。

ニュース・プラズマ

おいしさ365日。屋台の味にこだわり続けます。

只今、担仔麵 1杯10円でご奉仕!!

できたてチマキが評判です 1個(150g)300円 (土・日・祝日のみのご奉仕です)

★10円は台湾大震災の被災者へのチャリティーです。(5月7日迄)

★新年金券サービスは喜ばれました。今後もよろしく!!

○なつかしい台湾の味 日本上陸!! 珍珠冬瓜茶 ランチ・タイムについてます!!

NYO-RO-MEN 牛肉麵

TAINAN TAAMI 台南担仔麵 東京都渋谷区道玄坂1-17-5 TEL03-3464-7544

TEL03-3464-0494